سورة النبإ
Surah An-Naba

The Tidings · Arabic with English translation

SURAH 78 · 40 AYAHS · MAKKI

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَـٰنِ ٱلرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَآءَلُونَ ﴿١﴾

78:1 About what are they asking one another?

عَنِ ٱلنَّبَإِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٢﴾

78:2 About the great news[1821] -

[1821] i.e., the Resurrection.

ٱلَّذِى هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾

78:3 That over which they are in disagreement.

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٤﴾

78:4 No! They are going to know.

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

78:5 Then, no! They are going to know.

أَلَمْ نَجْعَلِ ٱلْأَرْضَ مِهَـٰدًا ﴿٦﴾

78:6 Have We not made the earth a resting place?

وَٱلْجِبَالَ أَوْتَادًا ﴿٧﴾

78:7 And the mountains as stakes?[1822]

[1822] To stabilize the land and balance the earth.

وَخَلَقْنَٰكُمْ أَزْوَٰجًا ﴿٨﴾

78:8 And We created you in pairs

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ﴿٩﴾

78:9 And made your sleep [a means for] rest

وَجَعَلْنَا ٱلَّيْلَ لِبَاسًا ﴿١٠﴾

78:10 And made the night as clothing[1823]

[1823] Covering you in darkness and providing rest.

وَجَعَلْنَا ٱلنَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١١﴾

78:11 And made the day for livelihood

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ﴿١٢﴾

78:12 And constructed above you seven strong [heavens]

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ﴿١٣﴾

78:13 And made [therein] a burning lamp

وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلْمُعْصِرَٰتِ مَآءً ثَجَّاجًا ﴿١٤﴾

78:14 And sent down from the rain clouds pouring water

لِّنُخْرِجَ بِهِۦ حَبًّا وَنَبَاتًا ﴿١٥﴾

78:15 That We may bring forth thereby grain and vegetation

وَجَنَّٰتٍ أَلْفَافًا ﴿١٦﴾

78:16 And gardens of entwined growth.

إِنَّ يَوْمَ ٱلْفَصْلِ كَانَ مِيقَٰتًا ﴿١٧﴾

78:17 Indeed, the Day of Judgement is an appointed time -

يَوْمَ يُنفَخُ فِى ٱلصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ﴿١٨﴾

78:18 The Day the Horn is blown and you will come forth in multitudes

وَفُتِحَتِ ٱلسَّمَآءُ فَكَانَتْ أَبْوَٰبًا ﴿١٩﴾

78:19 And the heaven is opened and will become gateways

وَسُيِّرَتِ ٱلْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٠﴾

78:20 And the mountains are removed and will be [but] a mirage.

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾

78:21 Indeed, Hell has been lying in wait

لِّلطَّٰغِينَ مَـَٔابًا ﴿٢٢﴾

78:22 For the transgressors, a place of return,

لَّٰبِثِينَ فِيهَآ أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾

78:23 In which they will remain for ages [unending].

لَّا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾

78:24 They will not taste therein [any] coolness or drink.

إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾

78:25 Except scalding water and [foul] purulence -

جَزَآءً وِفَاقًا ﴿٢٦﴾

78:26 An appropriate recompense.[1824]

[1824] In proportion to and comparable with their crimes.

إِنَّهُمْ كَانُوا۟ لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾

78:27 Indeed, they were not expecting an account

وَكَذَّبُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا كِذَّابًا ﴿٢٨﴾

78:28 And denied Our verses with [emphatic] denial.

وَكُلَّ شَىْءٍ أَحْصَيْنَـٰهُ كِتَـٰبًا ﴿٢٩﴾

78:29 But all things We have enumerated in writing.

فَذُوقُوا۟ فَلَن نَّزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾

78:30 "So taste [the penalty], and never will We increase you except in torment."[1825]

[1825] This announcement will be made to the companions of Hell.

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣١﴾

78:31 Indeed, for the righteous is attainment[1826] -

[1826] Of security, success and reward, including escape and safety from Hell.

حَدَآئِقَ وَأَعْنَـٰبًا ﴿٣٢﴾

78:32 Gardens and grapevines

وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ﴿٣٣﴾

78:33 And young women [companions] of equal age.

وَكَأْسًا دِهَاقًا ﴿٣٤﴾

78:34 And a full cup.[1827]

[1827] Of wine which is delicious and does not intoxicate.

لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَّٰبًا ﴿٣٥﴾

78:35 No ill speech will they hear therein or any falsehood -

جَزَآءً مِّن رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا ﴿٣٦﴾

78:36 [As] reward from your Lord, [a generous] gift [made due by] account,[1828]

[1828] i.e., as a result of both their own righteous deeds and the limitless generosity of Allāh (subḥānahu wa ta'ālā) . Another meaning is "a gift calculated [to be adequate]."

رَّبِّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا ٱلرَّحۡمَٰنِ ۖ لَا يَمۡلِكُونَ مِنۡهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾

78:37 [From] the Lord of the heavens and the earth and whatever is between them, the Most Merciful. They possess not from Him [authority for] speech.[1829]

[1829] None of Allāh's creatures can plead with Him on the Day of Judgement except by His permission.

يَوۡمَ يَقُومُ ٱلرُّوحُ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ صَفًّا ۖ لَّا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنۡ أَذِنَ لَهُ ٱلرَّحۡمَٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٣٨﴾

78:38 The Day that the Spirit [i.e., Gabriel] and the angels will stand in rows, they will not speak except for one whom the Most Merciful permits, and he will say what is correct.

ذَٰلِكَ ٱلۡيَوۡمُ ٱلۡحَقُّ ۖ فَمَن شَآءَ ٱتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِۦ مَـَٔابًا ﴿٣٩﴾

78:39 That is the True [i.e., certain] Day; so he who wills may take to his Lord a [way of] return.[1830]

[1830] i.e., a direct route through correct beliefs and righteous deeds.

إِنَّآ أَنذَرۡنَٰكُمۡ عَذَابًا قَرِيبًا يَوۡمَ يَنظُرُ ٱلۡمَرۡءُ مَا قَدَّمَتۡ يَدَاهُ وَيَقُولُ ٱلۡكَافِرُ يَٰلَيۡتَنِي كُنتُ تُرَٰبَۢا ﴿٤٠﴾

78:40 Indeed, We have warned you of an impending punishment on the Day when a man will observe what his hands have put forth[1831] and the disbeliever will say, "Oh, I wish that I were dust!"

[1831] i.e., the deeds he did in this world, which await him in the Hereafter.

Surah An-Naba. Read it online with audio, and tap any word to hear it, at readsurah.com/surah/an-naba.

Arabic text: Tanzil Project (tanzil.net), CC BY 3.0, unmodified. English translation: Saheeh International, QuranEnc.com version 1.1.2.

Free to print and share for non-commercial use, including in classes and mosques. Please do not alter the text.

PLEASE DO NOT REMOVE OR CHANGE THIS COPYRIGHT BLOCK
==========
Tanzil Quran Text (Uthmani, Version 1.1)
Copyright (C) 2007-2026 Tanzil Project
License: Creative Commons Attribution 3.0
This copy of the Quran text is carefully produced, highly verified and continuously monitored by a group of specialists at Tanzil Project.
TERMS OF USE:
- Permission is granted to copy and distribute verbatim copies of this text, but CHANGING IT IS NOT ALLOWED.
- This Quran text can be used in any website or application, provided that its source (Tanzil Project) is clearly indicated, and a link is made to tanzil.net to enable users to keep track of changes.
- This copyright notice shall be included in all verbatim copies of the text, and shall be reproduced appropriately in all files derived from or containing substantial portion of this text.
Please check updates at: http://tanzil.net/updates/
==========